



## C420

Centrale conventionnelle  
4 – 20 zones

DS80SC86-009A

LBT80747

Manuel Programmation

CE 0051

**ELKRON**

Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement recueillies et contrôlées. La société ne peut cependant être tenu responsable d'éventuels erreurs ou omissions.

La société se réserve le droit de modifier ou d'améliorer à tout moment et sans préavis les produits décrits dans ce manuel.

Ce manuel peut en outre contenir des références ou des informations sur des produits (matériels ou logiciels) ou des services n'étant pas encore commercialisés. Ces références ou informations n'impliquent nullement que la société aurait l'intention de commercialiser ces produits ou services.

Elkron est une marque commerciale d'URMET S.p.A.

Toutes les marques citées dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Tous droits réservés. La reproduction partielle ou totale du présent document est autorisée uniquement pour l'installation du Système C420.

**(((ELKRON)))**

Tel. +39 011.3986711 – Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

# SOMMAIRE

<b>SOMMAIRE</b> .....	<b>3</b>
<b>1 DESCRIPTION GÉNÉRALE</b> .....	<b>4</b>
1.1 INTRODUCTION.....	4
1.2 ALARMES ET TYPOLOGIE DE ZONES.....	4
<b>2 INDICATEURS – TOUCHES - RELAIS</b> .....	<b>6</b>
2.1 INDICATEURS LUMINEUX.....	6
2.2 TOUCHES.....	7
2.2.1 Clavier interne.....	7
2.2.2 Clavier externe.....	8
2.3 SORTIES ET RELAIS .....	8
<b>3 MENU PRINCIPAL</b> .....	<b>9</b>
3.1 LANGUE/LANGUAGE .....	10
3.2 PROGRAMMATION .....	10
3.2.1 Mot de passe .....	11
3.2.2 Nom de système.....	11
3.2.3 Zones.....	12
3.2.4 Sorties et Relais.....	15
3.2.5 Temporisateurs.....	16
3.2.6 Initialisation des modules.....	17
3.2.7 Imprimante.....	17
3.2.8 Panneau lointain .....	18
3.3 SERVICE.....	18
3.3.1 Chronologie des événements .....	19
3.3.2 Impression chronologique.....	19
3.3.3 Horloge .....	20
3.3.4 Test de zone .....	20
3.3.5 Test batteries .....	21
3.3.6 Révision FW.....	21
3.4 EXCLUSION.....	22
3.4.1 Zones.....	22
3.4.2 Sorties sirène supplémentaires.....	22
3.4.3 Sortie sirène.....	22
3.4.4 Imprimante.....	23
3.4.5 Panneau lointain .....	23

# 1 DESCRIPTION GÉNÉRALE

## 1.1 INTRODUCTION

C420 est une centrale conventionnelle de type modulaire, capable de gérer d'un minimum de 4 (configuration de base) à un maximum de 20 lignes (au moyen modules de ligne optionnels) sur lesquelles il est possible de connecter jusqu'à 512 dispositifs.

Chaque ligne équivaut à une zone et il est possible d'y raccorder jusqu'à 32 points ou dispositifs de type conventionnel, en respectant toutefois la limite du nombre maximum de 512 dispositifs gérables globalement par la centrale.

A chaque zone est associé un relais qui se met en service quand la zone passe en condition d'alarme.

La centrale dispose en outre des sorties et relais suivants :

- une sortie relais cumulative d'alarme
- une sortie relais cumulative sirène
- une sortie relais cumulative de panne
- une sortie relais programmable pour se mettre en service en cas d'absence réseau ou exclusions
- une sortie sirène supervisée
- quatre sorties sirène supplémentaires supervisées, disponibles sur module optionnel ; chacune de ces sorties peut être associée indépendamment par les autres à un ou plusieurs zones

La centrale est équipée avec un afficheur alphanumérique 4X40 et avec un clavier avec 12 touches. En outre, il est possible de raccorder un clavier PS2 pour faciliter la phase de programmation.

La centrale peut être connectée (via carte d'interface optionnelle) à un panneau lointain qui reporte le contenu de l'afficheur en phase de scansion et à une imprimante avec interface de type Centronics pour l'impression des événements de la chronologie.

La centrale dispose d'une chronologie capable de mémoriser jusqu'à 1000 événements.

En outre, une horloge est présente avec batterie de backup pour le maintien de date et heure également à centrale non alimentée.

La centrale peut contenir deux batteries de 12V-12Ah (type RB1212) non fournies avec le produit.

## 1.2 ALARMES ET TYPOLOGIE DE ZONES

La centrale de détection peut se trouver dans les conditions d'alarme suivantes :

- alarme avec sortie sirène non en service
- alarme avec sortie sirène en service
- alarme générale

Chaque condition d'alarme est caractérisée par la configuration suivante des sorties et des indications vers l'utilisateur (LED, buzzer) :

ETAT	Buzzer	LED d'alarme	Relais d'alarme	Relais Sirène	Sortie sirène
ALARME avec sortie sirène non en service	ON	OFF	ON	OFF	OFF
avec sortie sirène en service	ON	ON	ON	ON	ON
alarme générale	ON	ON	ON	ON	ON

L'état d'alarme de la centrale dépend de l'état d'alarme des zones et de l'éventuelle condition d'alarme générale présente.

Chaque zone peut se trouver dans un des états d'alarme suivants, selon le nombre de dispositifs en alarme et de sa modalité de programmation :

- alarme avec sortie sirène non en service
- alarme avec sortie sirène en service

La centrale se trouve dans l'état de :

- alarme avec sortie sirène non en service quand :
  - il existe au moins un zone en alarme avec sortie sirène non en service ;
  - aucun zone se trouve en alarme avec sortie sirène en service ;
  - la condition d'alarme générale n'est pas présente.
- alarme avec sortie sirène en service quand :
  - il existe au moins un zone en alarme avec sortie sirène en service ;
  - La condition d'alarme générale n'est pas présente
- alarme générale quand :
  - l'utilisateur appuie sur la touche correspondante du clavier de la centrale ou bien un zone programmé pour provoquer la condition d'alarme générale est mis en alarme avec sortie sirène en service.

L'état d'alarme des zones et de la centrale comporte la mise en service des relais de zone et des sorties sirène supplémentaires (si présentes) en accord avec les règles suivantes :

- si la centrale se trouve en alarme générale, tous les relais de zone et toutes les sorties sirène supplémentaires sont en service.
- si la centrale ne se trouve pas en alarme générale, on considère l'état d'alarme de chaque zone :
  - si le zone est en alarme avec sortie sirène non en service, le relais de zone est activé si celui-ci a été programmé pour se mettre en service dans cette condition.
  - si le zone est en alarme avec sortie sirène en service, les relais de zone et les sorties sirène supplémentaires associées au zone sont en service.

Chaque zone peut être programmé selon une des modalités opératives reportées dans le tableau :

<b>Simple autorisation</b>	Quand le zone est au repos et que la ligne signale une alarme due à un ou plusieurs dispositifs, il passe directement en alarme avec sortie sirène en service.
<b>Simple autorisation avec temps (*)</b>	Quand le zone est au repos et que la ligne signale une alarme due à un ou plusieurs dispositifs, il passe en alarme avec sortie sirène non en service et fait partir le temporisateur pour la mise en service de la sortie sirène. A l'échéance du temporisateur, le zone passe en alarme avec sortie sirène en service.
<b>Double autorisation</b>	Quand le zone est au repos et que la ligne signale une alarme due à un dispositif, elle passe en alarme avec sortie sirène non en service ; quand cette même ligne signale une ultérieure alarme due à plusieurs dispositifs, le zone passe en alarme avec sortie sirène en service.
<b>Double autorisation avec temps (*)</b>	Quand le zone est au repos et que la ligne signale une alarme due à un dispositif, elle passe en alarme avec sortie sirène non en service ; quand cette même ligne signale une ultérieure alarme due à plusieurs dispositifs, le temporisateur est mis en service pour la mise en service de la sortie sirène. A l'échéance du temporisateur, le zone passe en alarme avec sortie sirène en service.
<b>Hôtel (*)</b>	Quand le zone est au repos et la ligne signale une alarme due à un ou plusieurs dispositifs, elle passe en alarme avec sortie sirène non en service et fait partir le temporisateur pour la mise en service de la sortie sirène. Si pendant la période temporisée cette même ligne signale une ultérieure alarme due à un ou plusieurs dispositifs, le retard résiduel est comparé au temps de recharge hôtel. Si le temps de recharge hôtel est inférieur au retard résiduel, ce dernier est réduit au temps de recharge hôtel. Dans tous les cas, à l'échéance du temporisateur le zone passe en alarme avec sortie sirène en service.













(\*) Dans les modalités temporisées il est possible :

- Augmenter, au moyen de la touche **AUGMENTE RETARD**, le temporisateur de mise en service de la sortie sirène
- Mettre à zéro immédiatement, au moyen la touche **ANNULE RETARD**, le temporisateur de mise en service de la sortie sirène

## 2 INDICATEURS – TOUCHES - RELAIS

### 2.1 INDICATEURS LUMINEUX










La centrale dispose des indicateurs lumineux à LED suivants pour l'indication des conditions d'alarme, panne, exclusions, etc. Chaque LED est représentée, sur le panneau frontal de la centrale, par une icône. Dans un souci pratique, nous associons au LED également un nom avec lequel elle est référencée dans le reste du document.

ICONE	NOM	COULEUR	FONCTION
	RÉSEAU / BATTERIE	VERT	<b>Allumé fixe</b> : La centrale est alimentée par le réseau électrique. <b>Allumé clignotant</b> : la centrale est alimentée au moyen de batteries. <b>Éteint</b> : le module de commande et contrôle est en panne
	ALARME	ROUGE	<b>Allumé fixe</b> : La centrale est en alarme et la sortie sirène est en service
	EXCLUSION GÉNÉRALE	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Présence d'au moins une exclusion. Cet indicateur est le cumulatif des exclusions.
	PANNE GÉNÉRALE	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Présence d'une condition de panne. Cet indicateur est le cumulatif des pannes. D'ultérieurs détails sur la typologie de la panne sont fournies par l'afficheur ou LED dédiées.
	PANNE DE SYSTÈME	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Présence d'une panne de système. Typiquement l'allumage de cette LED indique la perte de la CPU ou un blocage ou mauvais fonctionnement grave du programme de la centrale.
	PANNE BATTERIES	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Présence d'une panne ou une anomalie aux batteries de la centrale
	PANNE CHARGEUR DE BATTERIES	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Une panne du chargeur de batteries s'est produite.
	PANNE FUSIBLES	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Une panne d'un fusible s'est produite.
	PANNE SIRÈNES	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : La ligne d'une sortie sirène est en panne (pour fine ligne manquante, court-circuit ou panne fusible)
	DISPERSION DE TERRE	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Présence d'une dispersion électrique vers la terre.
	SIRÈNE EXCLUE	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Au moins une sortie sirène est exclue.
	TEST	JAUNE	<b>Allumé fixe</b> : Un test de zone est en service.

## 2.2 TOUCHES

### 2.2.1 Clavier interne

Le tableau suivant reporte la liste des touches dont le clavier de la centrale est constitué et la description de la fonction associée. Chaque touche est représentée, sur le panneau frontal de la centrale, par une icône. Pour un souci pratique, nous associons à la touche également un nom avec lequel elle est référencée dans le reste du document.

ICONE	NOM	FONCTION
	AUGMENTE RETARD	La pression de cette touche augmente d'1 minute les temps de retard de mise en service des sorties sirène en cours. Le temps total maximum configurable pour chaque retard est de 10 minutes, et correspond à la somme du retard configuré en phase de programmation et du retard ajouté au moyen de cette touche. Cette touche est sujette à la demande de mot de passe de niveau 2 (si habilité) et son utilisation est mémorisée dans la chronologie événements.
	ANNULE RETARD	Cette touche met à zéro les retards de mise en service des sorties sirène en cours. En appuyant sur cette touche, les zones pour lesquels le retard est en cours se mettent immédiatement en condition d'alarme avec sortie sirène en service.
	ARRETE/REARME SIRÈNES	Cette touche permet d'arrêter les sorties sirène actives ou réarmer les sorties sirène précédemment arrêtées. Cette touche est sujette à la demande de mot de passe de niveau 2 (si habilité) et son utilisation est mémorisée dans la chronologie événements.
	ALARME GÉNÉRALE	Cette touche permet à l'utilisateur de mettre en service la condition d'alarme générale. Cette touche est sujette à la demande de mot de passe de niveau 2 (si habilité) et son utilisation est mémorisée dans la chronologie événements.
	TEST LAMPES	Cette touche lance la procédure de test lampes, qui consiste en la mise en service simultanée de tous les LED et du buzzer pendant un laps de temps de 3 secondes. Si pendant l'exécution du test est appuyée la touche UP, à la fin du test l'utilisateur entre dans la page-écran de réglage du contraste de l'afficheur.
	RESET GLOBAL	Cette touche, sujette à la demande de mot de passe de niveau 2 (si les mots de passe sont habilités et si la touche est appuyée quand la centrale est en phase de scansion), permet d'exécuter la procédure de "Reset Global".  Cette procédure comporte la mémorisation d'un événement dans la chronologie et le rétablissement des conditions de normalité de la centrale (effacement alarmes et pannes et sorties et relais reportés en condition de repos)  Si avant la pression du RESET étaient présentes des conditions d'alarme ou panne et l'événement déclenchant ces conditions est encore présent, il sera détecté à nouveau après le reset.
	UP, DOWN, LEFT, RIGHT	Flèches de direction, utilisées pour naviguer dans les menus et pour faire défiler la liste des caractères pendant la saisie de nombres et chaînes de caractères.
	ESC/MENU	Quand la centrale est en scansion, la pression de cette touche comporte la visualisation du menu principal (MENU). Dans toutes les autres circonstances, elle est utilisée comme ESC et sert typiquement à abandonner l'écran/menu couramment visualisé et retourner à l'écran/menu précédent.
	ACK	La pression de la touche ACK (opération définie "apprentissage événement") comporte l'arrêt du buzzer.  Cette touche est utilisée en outre dans les menus de saisie de nombres et de chaînes de caractères pour confirmer la saisie.

## 2.2.2 Clavier externe

Un clavier PS2 peut être connecté à la centrale. Son utilisation peut être pratique, en particulier, pendant la saisie de nombres et de chaînes de caractères dans la phase de programmation.

Le tableau suivant reporte les touches utilisées sur clavier PS2 et la relative fonction.

TOUCHE	FONCTION
F1	RESET GLOBAL (*)
F2	ARRET REARMEMENT SIRÈNES (*)
F3	AUGMENTE RETARD (*)
F4	ANNULE RETARD (*)
F5	TEST LAMPES (*)
F6	ALARME GÉNÉRALE (*)
F7	MENU/ESC (*)
F8	ACK (*)
F9	Diminution contraste afficheur
F10	Augmentation contraste afficheur
ESC	Géré comme la touche MENU/ESC du clavier interne, elle est utilisée pour abandonner la page-écran courant, abandonner d'éventuelles saisies, etc. et retourner au menu précédent.
SPACE BAR	Gérée comme la touche RIGHT du clavier interne, elle est typiquement utilisée pour introduire un espace pendant la saisie des chaînes de caractères.
BACKSPACE	Gérée comme la touche LEFT du clavier interne, typiquement est utilisée pendant la saisie des chaînes de caractères pour effacer le dernier caractère saisi et reporter le curseur sur le caractère précédent.
Caractères alphanumériques	Ils permettent la saisie directe des caractères dans les phases de saisie de noms, nombres et mot de passe.
SHIFT LEFT, SHIFT RIGHT	Habilitation des lettres majuscules
CAPS LOCK	Habilitation permanente des lettres majuscules
BLOCK NUM	Habilitation des nombres sur le petit clavier numérique
ENTER	Utilisé pour confirmer la saisie de <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Noms</li> <li>▪ bloc des mots de passe</li> <li>▪ numéros</li> <li>▪ date et heure</li> </ul>
Flèches LEFT, RIGHT, UP, DOWN	Elles exercent la même fonction que les touches LEFT, RIGHT, UP, DOWN présentes sur le clavier interne.

(\*) Voir paragraphe précédent.

## 2.3 SORTIES ET RELAIS

Le tableau suivant reporte les sorties et les relais dont est équipée la centrale.

SORTIE/RELAIS	FONCTION
RELAIS D'ALARME	Ce relais est mis en service quand la centrale se trouve en condition d'alarme, avec ou sans sortie sirène en service. Le relais est reporté en condition de repos quand est exécuté un "Reset Global".
RELAIS SIRÈNE	Ce relais est mis en service quand la centrale passe en condition d'alarme avec sortie sirène en service. Le relais est reporté en condition de repos quand un "Reset Global" est exécuté.
RELAIS DE PANNE	Ce relais est relâché quand la centrale rencontre une panne. Le relais est activé à nouveau quand est exécuté "Reset Global". Le relais est relâché également dans le cas de carte CPU en panne.
RELAIS PROGRAMMABLE	Il est possible d'attribuer à ce relais une des fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Relais exclusions</b> Le relais est mis en service immédiatement en présence d'au moins une exclusion.</li> <li>• <b>Relais présence réseau</b> Le relais est mis en service quand la centrale détecte l'absence d'alimentation de réseau. Il est remis en condition de repos en cas d'exécution d'un "Reset Global".</li> </ul> Il est possible d'associer au relais un temps de retard de mise en service.
SORTIE SIRÈNE ON-BOARD	La sortie sirène gère une sortie contrôlée pour mettre en service indicateurs d'alarme incendie (sirènes, cloches, etc.)
SORTIES SIRÈNE SUPPLÉMENTAIRES	Les sorties sirène supplémentaires, disponibles sur carte d'expansion externe, sont supervisées et peuvent être utilisées pour mettre en service des indicateurs d'alarme incendie (sirènes, cloches, etc.).  Chacune de ces sorties peut être associée indépendamment des autres à un ou plusieurs zones.



## 3 MENU PRINCIPAL

Quand la centrale se trouve en phase de scansion, la pression de la touche MENU/ESC conduit à la visualisation du menu principal suivant :

```
> LANGUE/LANGAGE
PROGRAMMATION
SERVICE
EXCLUSIONS
```

Dans ce menu, la centrale effectue encore une scansion du champ.

En appuyant LEFT ou ESC/MENU, on retourne à l'écran de scansion. En appuyant les flèches UP/DOWN, on déplace le curseur de sélection sur les diverses rubriques de menu. En appuyant RIGHT, on entre dans le menu couramment sélectionné.

Avant de décrire en détail chaque sous-menu, nous reportons quelques considérations de caractère général valables pour tous les menus :

### Navigation entre les menus

- Les touches UP/DOWN permettent de déplacer le sélecteur sur les rubriques de menu ;
- La touche LEFT permet de retourner au menu précédent, tandis que la touche RIGHT permet d'accéder à l'élément sélectionné ;
- Dans certains cas (par exemple, dans le cas de saisie de nombres et de chaînes de caractères), pour confirmer la saisie il faut appuyer sur la touche ACK et pour l'abandonner et retourner au menu précédent il est nécessaire d'appuyer MENU/ESC ;
- Quand un menu prévoit la configuration d'une option de configuration (ex. sélection d'un paramètre, inclusion/exclusion d'un élément, etc.), à l'entrée dans le menu le sélecteur pointe sur la valeur courante de l'option ; l'utilisateur pourra ensuite sélectionner la valeur voulue pour l'option au moyen des touches UP/DOWN et confirmer le choix avec RIGHT.

### Demande mot de passe

La demande de saisie mot de passe est envoyée à l'utilisateur chaque fois que celui-ci veut accéder à un menu ou à une fonctionnalité protégée par mot de passe et le mot de passe sont habilités.

Dans ce cas, la centrale visualise le message suivant :

```
MOT DE PASSE : _
```

Le curseur pointe initialement sur le premier chiffre à saisir (visible). L'utilisateur sélectionne le premier chiffre au moyen des touches UP/DOWN. En appuyant RIGHT, est confirmé le chiffre saisi est confirmé et on passe au chiffre successif. Les chiffres déjà saisis jusqu'à ce moment sont remplacés par des astérisques :

```
MOT DE PASSE : *_
```

Après avoir saisi le quatrième chiffre (les mots de passe ont longueur fixe de 4 chiffres), en appuyant RIGHT le mot de passe est confirmé et comparé avec ceux de référence. S'il est correct on continue, dans le cas contraire on retourne au menu précédent.

Pendant la saisie, la touche LEFT efface le caractère à gauche du curseur et repositionne le curseur sur le caractère précédent. Si on pointe le premier caractère, la pression de la touche LEFT reporte au menu précédent.

### Saisie numéros

Quand l'utilisateur doit saisir un numéro (ex., un numéro de zone, la valeur d'un temporisateur, etc.), est visualisé un menu de ce type :

```
XXXXXX : _
```

XXXXXX est une chaîne de caractères d'identification du numéro à saisir.

L'utilisateur devra saisir la valeur de chaque chiffre dont le numéro est constitué, au moyen des touches suivantes :

UP/DOWN : scroll sur les caractères 0, 1, ..., 9 pour attribuer la valeur voulue au seul chiffre  
LEFT/RIGHT : déplacement entre les chiffres dont le numéro est composé  
MENU/ESC : abandon de la saisie en éliminant les modifications  
ACK : confirmation du numéro saisi

Après avoir confirmé la saisie au moyen ACK, le numéro saisi est comparé avec un set de valeurs admises et, s'il n'est pas valable, la saisie est forcée à nouveau.

### Saisie de chaînes de caractères

La saisie d'une chaîne de caractères (ex., le nom du système ou le nom de un zone) s'effectue au moyen d'une page-écran de ce type :

XXXXXX : \_

XXXXXX est une chaîne de caractères auxiliaire d'identification de la chaîne de caractères à saisir.

L'utilisateur devra saisir chacun des caractères dont la chaîne de caractères est constituée au moyen des touches suivantes :

UP/DOWN : scroll sur les caractères A, B, ..., Z, 0, 1, ..., 9, a, b, ..., z, ESPACE pour attribuer la valeur voulue au simple caractère dans la position courant du curseur

LEFT : effacement du caractère a gauche du curseur et déplacement du curseur sur la position précédent

RIGHT : confirmation du caractère sur la position courant et déplacement du curseur sur la position successive

ESC : abandon de la saisie en éliminant les modifications apportées

ACK : Confirmation de la chaîne de caractères saisie

**NOTE** : Ce qui précède NE s'applique PAS dans le menu de configuration des mots de passe de référence, pour lesquels on renvoie au paragraphe dédié.

## 3.1 LANGUE/LANGUAGE

En sélectionnant «LANGUE/LANGUAGE» du menu principal, est visualisé le menu de sélection langue (après saisie de le mot de passe de niveau 3, si le mot de passe sont habilités) :

Par exemple, le menu pourrait être visualisé comme suit :

```
> ENGLISH
  ITALIANO
  FRANCAIS
```

Quand on accède au menu, le caractère de sélection ">" pointe sur la langue couramment imposée.

Au moyen les touches UP/DOWN on sélectionne une langue différente, qui est confirmée avec la touche RIGHT.

## 3.2 PROGRAMMATION

Le menu de programmation, protégé par mot de passe de niveau 3 (si les mots de passe sont habilités), permet à l'utilisateur d'accéder aux options de programmation de la centrale.

Quand la centrale entre en programmation, les lignes sont éteintes et les éventuels événements d'alarme ou panne en suspens sont effacés.

Le menu de programmation est constitué des rubriques suivantes (visualisées sur 2 pages-écrans séparées) :

```
> MOT DE PASSE
  NOM DE SYSTEME
  ZONES
  SORTIES ET RELAIS
```

```
> TEMPORISATEURS
  INITIALISATION MODULES
  IMPRIMANTE
  PANNEAU LOINTAIN
```

### 3.2.1 Mot de passe

En sélectionnant «MOT DE PASSE» du menu de programmation, est visualisé le menu suivant :

```
> HABILITER
  CONFIGURER
```

En sélectionnant «HABILITER», est visualisé le menu suivant (à l'entrée dans le menu, le curseur de sélection pointe sur la configuration courant) :

```
HABILITER
> OUI
  NON
```

Ce menu permet d'habiliter ou non la demande de mot de passe quand l'utilisateur veut accéder aux menus et aux fonctionnalités qui le prévoient. Lorsque la centrale est en train de demande de balayage et de mot de passe n'est pas activé génère une condition d'erreur.

En sélectionnant «CONFIGURER», est visualisé le menu suivant

```
MOT DE PASSE
1 : XXXX    2 : XXXX
3 : XXXX    4 : XXXX
```

À l'entrée dans le menu, le curseur pointe sur le premier chiffre de le mot de passe 1; au moyen les touches UP/DOWN, on fait défiler sur les chiffres 0-9.

En appuyant RIGHT, si passe au chiffre successif; en appuyant LEFT, si sélectionne le chiffre précédent.

Après avoir saisi le quatrième chiffre du mot de passe générique, en appuyant RIGHT est sélectionnée le premier chiffre de le mot de passe successif.

Le curseur clignote, en tout moment, sur le chiffre couramment sélectionné.

Pour sortir du menu en abandonnant les modifications apportées, appuyer ESC à tout moment.

La saisie des mots de passe est confirmée par contre en bloc en appuyant ACK.

On observe que les mots de passe 1 et 2 sont celles de niveau 2, tandis que les mots de passe 3 et 4 sont ceux de niveau 3.

Les mots de passe préconfigurés en usine sont reportés dans le tableau suivant :

Mot de passe de défaut	
Mot de passe 1	2222
Mot de passe 2	2222
Mot de passe 3	3333
Mot de passe 4	3333

### 3.2.2 Nom de système

En sélectionnant «NOM DE SYSTÈME» du menu de programmation, est visualisé l'écran suivant :

```
NOM DE SYSTEME :
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX_
```

Le nom couramment assigné au système (XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX) est visualisé, avec le curseur positionné après le dernier caractère.

Pour les règles de saisie, on fait référence à la section de saisie des chaînes de caractères au début du chapitre.

### 3.2.3 Zones

Après avoir sélectionné ZONES dans le menu de programmation, il est demandé à l'utilisateur de saisir le numéro de zone :

```
ZONE : _
```

Le numéro à saisir est constitué de 2 chiffres (la centrale peut supporter jusqu'à 20 zones) et les règles à suivre pour la saisie sont décrites dans la section de saisie des nombres au début du chapitre.

Après avoir saisi et confirmé le numéro, si celui-ci est valable (on fait référence par conséquent à un zone configuré), est visualisé le menu suivant :

```
> NOM  
MODALITE  
RELAIS  
INCLUS/EXCLU
```

```
VERIFIER
```

#### 3.2.3.1 Nom

En sélectionnant cette rubrique, l'utilisateur peut saisir le nom du zone (si un nom a été assigné au zone, celui-ci est visualisé et le curseur clignote après le dernier caractère).

Après avoir saisi chaque caractère dont le nom est constitué, ACK confirme la chaîne de caractères saisie et reporte au menu précédent. En appuyant ESC, on retourne au menu précédent en éliminant les éventuelles modifications apportées.

```
ZONE : XX  
NOM : _
```

#### 3.2.3.2 Modalités

En sélectionnant cette rubrique, est visualisé le menu suivant de choix de la modalité de fonctionnement du zone :

```
> SIMPLE AUTORISATION  
SIMPLE AUTORISATION SIMULTANEE  
DOUBLE AUTORISATION  
DOUBLE AUTORISATION AVEC TEMPS
```

```
HOTEL
```

Chaque modalité comporte la saisie d'un set de paramètres, en accord avec ce qui est spécifié dans le tableau ci-dessous (\*indique que le paramètre devra être spécifié pour la modalité sélectionnée) :

MODALITE	RETARD	ALARME GLOBALE	CONFIRMATION ALARME
SIMPLE AUTORISATION			*
SIMPLE AUTORISATION AVEC TEMPS	*		*
DOUBLE AUTORISATION		*	
DOUBLE AUTORISATION AVEC TEMPS	*	*	
HOTEL	*		*

Après avoir sélectionné la modalité désirée, par conséquent, est visualisée une séquence de page-écran pour le réglage des paramètres prévus pour la modalité choisie.

## RETARD

Ce paramètre est le retard à l'échéance duquel le zone en alarme avec sortie sirène non en service se met en alarme avec sortie sirène en service. La gamme de valeurs admises (en minutes) est 1 - 10.

La saisie du retard s'effectue au moyen de la page-écran suivante :

```
RETARD : XX
```

Après avoir saisi et confirmé avec ACK le retard voulu, est visualisée la page-écran de saisie du prochain paramètre pour la modalité sélectionnée.

## ALARME GLOBALE

Cette option permet d'établir si quand le zone va en alarme avec sortie sirène en service, également l'alarme générale est mise en service (ce qui comporte la mise en service de tous les relais de zone, toutes les sorties sirène, le relais d'alarme et le relais sirène) :

```
ALARME GLOBALE  
> OUI  
NON
```

Au moyen des touches UP/DOWN on sélectionne l'habilitation ou non de cette option, et on confirme le choix avec RIGHT.

## CONFIRMATION D'ALARME

Cette page-écran permet d'habilitier pour le zone la fonctionnalité de confirmation alarme.

```
CONFIRMER ALARME (EN54-2 7.12.1)  
(T1 = 60s T2 = 60s)  
> OUI  
NON
```

Dans cette page-écran, T1 indique le temps d'inhibition alarme et T2 est le temps de confirmation alarme.

Quand le zone initialement au repos va en alarme, ceci n'est pas signalé à l'utilisateur et le zone passe en état d'inhibition alarme. En outre, le temps T1 d'inhibition alarme démarre. Pendant cette période, d'éventuelles alarmes ultérieures provenant du même zone seront ignorées.

A l'échéance de la période d'inhibition alarme, la ligne associée au zone est rétablie et le zone passe en état de confirmation d'alarme. Simultanément le temps T2 de confirmation d'alarme a démarré. Si pendant T2 est reçue une alarme ultérieure des zones, celui-ci passe en état d'alarme avec sortie sirène en service, au contraire à l'échéance de T2 le zone est remis au repos. Après avoir sélectionné l'habilitation ou non de cette fonctionnalité, le choix doit être confirmé avec la touche RIGHT.

Après avoir configuré le dernier paramètre pour la modalité choix, est visualisé le menu de confirmation des paramètres de programmation saisis jusqu'à ce moment :

```
> MEMORISER CONFIGURATION  
SORTIR SANS MEMORISER
```

Ce menu permet à l'utilisateur de confirmer ou refuser en bloc les choix effectuées jusqu'à quel moment (modalités et paramètres associés).

Pendant la phase de saisie des paramètres, la pression de la touche MENU/ESC refuse les modifications introduites et reporte à la page-écran de sélection de la modalité.

### 3.2.3.3 Relais

Ce menu permet d'établir quel événement déclenche la mise en service du relais associé en mode permanent au zone sélectionné.

En sélectionnant cette rubrique, le menu suivant est visualisé :

```
ZONE : XX
RELAIS EN SERVICE POUR
> ALARME
    ALARME AVEC SORTIE SIRENE EN SERVICE
```

À l'entrée dans le menu, le sélecteur pointe sur l'association courant. Le relais associé au zone pourra être activé en cas d'alarme de zone avec ou sans sortie sirène en service. Après avoir choisi l'option désirée, la confirmer avec la touche RIGHT.

### 3.2.3.4 Inclus/Exclu

Ce menu permet d'inclure/exclure un zone :

```
ZONE : XX

> INCLUDE
    EXCLUE
```

À l'entrée dans le menu, le sélecteur pointe sur la condition d'inclusion/exclusion courant. Après avoir choisi l'option désirée, la confirmer avec la touche RIGHT.

### 3.2.3.5 Vérification

Ce menu permet de visualiser les configurations de configuration d'un zone. Les écrans à visualiser dépendent des paramètres valables pour la modalité de programmation du zone.

L'accès à ce menu comporte la visualisation des informations suivantes :

```
ZONE : XX (numéro du zone)
YYYYYYYYYYYYYYYYYYYYYYYYYYY (nom du zone)
INCLUDE (état d'inclusion/exclusion)
SIMPLE AUTORISATION AVEC TEMPS (modalité)
```

En appuyant sur la touche DOWN, on visualise l'écran de configuration des paramètres (sont visualisés uniquement les paramètres prévus par la modalité courante de programmation) :

```
RETARD : XX
ALARME GLOBALE: OUI/NON
CONFIRMER ALARME (EN54-2 7.12.1) : OUI/NON
```

En appuyant UP, on retourne à l'écran précédent ; en appuyant à nouveau DOWN, on visualise l'écran successif avec l'association du relais de zone.

```
RELAIS EN SERVICE POUR
ALARME AVEC SORTIE SIRENE EN SERVICE
```

Avec UP/DOWN on navigue parmi les divers écrans. Avec LEFT/ESC on retourne au menu précédent.

### 3.2.4 Sorties et Relais

En sélectionnant ce menu, sont visualisées les rubriques suivantes :

```
> SORTIE SIRENE
  RELAIS PROGRAMMABLE
  SORTIES SIRENE SUPPLEMENTAIRES
```

#### 3.2.4.1 Sortie Sirène

En sélectionnant «**SORTIE SIRÈNE**», est visualisé le menu d'inclusion/exclusion correspondant (à l'entrée du menu, le sélecteur indique l'option actuellement choisie) :

```
SORTIE SIRENE

>INCLUDE
  EXCLUE
```

#### 3.2.4.2 Relais programmable

En sélectionnant «**RELAIS PROGRAMMABLE**», le menu suivant est visualisé :

```
RELAIS PROGRAMMABLE

> EXCLUSIONS
  ABSENCE DE RESEAU
```

Le relais programmable peut être programmé pour signaler la présence d'exclusions ou l'absence de l'alimentation de réseau. La position du sélecteur à l'entrée dans le menu indique la programmation courante du relais.

En sélectionnant «**ABSENCE RESEAU** », et en confirmant la sélection avec la touche RIGHT, le retard actuellement configuré est visualisé et l'utilisateur peut éditer la valeur (range 0 – 10, en minutes) :

```
RELAIS PROGRAMMABLE
ABSENCE DE RESEAU
RETARD :  __
```

Si l'alimentation de réseau vient à manquer, le relais s'activera après le retard configuré par ce menu.

#### 3.2.4.3 Sorties sirènes supplémentaires

Au moyen de carte d'expansion optionnelle, il est possible d'équiper la centrale de 4 sorties sirènes supplémentaires, chacune desquelles pourra, indépendamment des autres, être associée à un ou plusieurs zones.

La sortie sirène est mise en service quand au moins un des zones auquel elle est associée va en alarme avec sortie sirène en service.

Quand l'utilisateur sélectionne ce menu, en l'absence de la carte d'expansion sera visualisé le message suivant :

```
CARTE D'EXPANSION ABSENTE
```

Dans ces conditions, en appuyant MENU/ESC ou LEFT, on retourne au menu précédent.

Si la carte d'expansion est présente, par contre, on accède au menu de choix du numéro de la sortie sirène à programmer :

```
SORTIE SIRENE SUPPLEMENTAIRE :  _
```

Après avoir choisi le numéro de la sortie (range 1-4), le menu suivant est visualisé :

```
SORTIE SIRENE SUPPLEMENTAIRE : X
> CONFIGURER
  INCLUS/EXCLU
```

En sélectionnant le menu «INCLUS/EXCLU», il est possible d'inclure ou exclure singulièrement la sortie sirène supplémentaire. Le menu suivant est par conséquent visualisé (à l'entrée dans le menu, le sélecteur pointe sur l'option couramment en service) :

```
SORTIE SIRENE SUPPLEMENTAIRE: X
> INCLUDE
  EXCLUE
```

L'utilisateur peut par conséquent inclure ou exclure la sortie sirène supplémentaire et sélectionner l'option désirée avec la touche RIGHT.

En sélectionnant «CONFIGURER», la page-écran suivante est visualisée :

```
SORTIE SIRENE SUPPLEMENTAIRE: x
> Z01 :*      Z02 :*      Z03 :-      Z04 :-
  Z05 :-      Z06 :-      Z07 :-      Z08 :-
  Z09 :-      Z10 :-      Z11 :-      Z12 :-
```

Dans cette page-écran, il est possible d'associer la sortie sirène supplémentaire aux zones de la centrale.

A tout moment, le sélecteur pointe sur un des zones associables à la sortie sirène.

Au moyen des touches UP/DOWN, on sélectionne un des caractères suivants :

\*: la sortie sirène est associée au zone

-: aucune association avec le zone

Les touches LEFT/RIGHT permettent de déplacer le curseur sur le zone précédent/successif

ESC permet d'abandonner le menu, quelque soit le zone pointé par le curseur, en éliminant les modifications apportées jusqu'à ce moment.

ACK permet par contre d'abandonner le menu en confirmant les modifications apportées.

Si la centrale dispose de plus de 12 zones et le sélecteur pointe sur le zone 12, en appuyant la touche RIGHT on passe à la visualisation des associations avec les zones successifs :

```
SORTIE SIRENE SUPPLEMENTAIRE : x
> Z13 :-      Z14 :-      Z15 :-      Z16 :-
  Z17 :-      Z18 :-      Z19 :-      Z20 :-
```

### 3.2.5 Temporisateurs

En sélectionnant ce menu, sont visualisées les rubriques suivantes :

```
> TEMPS DE VERIFICATION ALARME
  TEMPS DE RECHARGE HOTEL
```

Ce menu permet de configurer le temps de vérification alarme et le temps de recharge hôtel de la centrale.

En sélectionnant la première rubrique, l'écran suivant est visualisé :

```
TEMPS DE VERIFICATION ALARME : XX
```

En sélectionnant par contre la seconde rubrique, la page-écran suivante est visualisée :

```
TEMPS DE RECHARGE HOTEL : XX
```



La valeur du temporisateur montrée à l'entrée de chacune des deux pages-écrans est celle configurée en centrale.

L'utilisateur pourra ensuite attribuer à chaque temporisateur une nouvelle valeur (range 0 – 10, en minutes).

Quand un zone est en alarme et le retard de mise en service de la sortie sirène est en cours, en appuyant sur la touche ACK au retard résiduel est sommé le temps de vérification alarme. L'augmentation s'effectue uniquement la première fois qu'ACK est appuyé et d'éventuelles pressions successives ne sont pas considérées.

Le temps de recharge hôtel est utilisé quand un zone programmé en modalité HOTEL va en alarme.

Pour d'ultérieures informations, on renvoie au paragraphe de description du fonctionnement des zones dans les diverses modalités opératives.

### 3.2.6 Initialisation des modules

La sélection de cette rubrique du menu de programmation fait partir la procédure de recherche et apprentissage des modules. Cette procédure, qui doit être exécutée chaque fois que sont insérées et enlevées des cartes, permet à la centrale d'acquérir de nouvelles cartes dès qu'elles sont insérées (les cartes d'expansion des lignes ou la carte d'expansion des sorties sont contrôlées) et éliminer éventuelles cartes enlevées.

Au terme de la procédure, est visualisé l'écran récapitulatif suivant (modules appris : 4 modules de ligne/relais, 1 module sorties sirène supplémentaires) :

```
ML1 : *      ML2 : *      ML3 : *      ML4 : *
MCC : *
MSIR : *
```

Légende :

MLn : module de ligne

MCC : module de commande et contrôle

MSIR : module sirène

\* : module présent

- : module absent

### 3.2.7 Imprimante

La sélection de cette rubrique du menu de programmation permet d'accéder au menu d'apprentissage et configuration du module imprimante :

```
> HABILITE
  DESHABILITE
  INCLUS/EXCLU
  VERIFIER
```

En sélectionnant «HABILITER», un des messages suivants est visualisé :

- RECONNAISSANCE EN SERVICE si le module n'a pas encore été appris,
- APPAREILLAGE DÉJÀ HABILITÉE si le module a déjà été appris.

En sélectionnant «DESHABILITER», un des messages suivants est visualisé :

- APPAREILLAGE DESHABILITÉ si le module a été déshabité correctement,
- APPAREILLAGE NON PRÉSENT si le module n'est pas présent.

En sélectionnant «INCLUS/EXCLU», si le module a été habilité et reconnu, le menu d'inclusion/exclusion du module est visualisé :

```
IMPRESSION

> INCLUDE
  EXCLUE
```

Dans le cas contraire, sera montré un des messages suivants :

- APPAREILLAGE NON PRÉSENT si le module n'est pas présent,
- APPAREILLAGE À RECONNAÎTRE si le module n'a pas encore été appris.

En sélectionnant «VERIFIER», est visualisé un des messages suivants, selon l'état du module :

- APPAREILLAGE À RECONNAÎTRE si le module n'a pas encore été appris,
- APPAREILLAGE HABILITE si le module a déjà été appris et en service,
- APPAREILLAGE NON PRÉSENT si le module n'est pas présent.

### 3.2.8 Panneau lointain

La sélection de cette rubrique du menu de programmation permet d'accéder au menu d'apprentissage et configuration du panneau lointain :

```
> HABILITE
  DESHABILITE
  INCLUS/EXCLU
  VERIFIER
```

En sélectionnant «HABILITER», un des messages suivants est visualisé :

- RECONNAISSANCE ACTIVÉE si le panneau n'a pas encore été appris,
- APPAREILLAGE DÉJÀ HABILITÉ si le panneau a déjà été appris.

En sélectionnant DESHABILITER, un des messages suivants est visualisé :

- APPAREILLAGE DÉSHABILITÉ si le panneau a été déshabité correctement,
- APPAREILLAGE NON PRÉSENT si le panneau n'est pas présent.

En sélectionnant «INCLUS/EXCLU», si le panneau lointain a été habilité et reconnu, le menu d'inclusion/exclusion est visualisé :

```
PANNEAU LOINTAIN

> INCLUS
  EXCLU
```

Dans le cas contraire, un des messages suivants sera montré :

- APPAREILLAGE NON PRÉSENT si le panneau n'est pas présent,
- APPAREILLAGE À RECONNAÎTRE si le panneau n'a pas encore été appris.

En sélectionnant VERIFIER, un des messages suivants est visualisé, selon l'état du panneau lointain :

- APPAREILLAGE À RECONNAÎTRE si le panneau n'a pas encore été appris,
- APPAREILLAGE HABILITÉ si le panneau a déjà été appris et en service,
- APPAREILLAGE NON PRÉSENT si le panneau n'est pas présent.

## 3.3 SERVICE

En sélectionnant «SERVICE» dans le menu principal, le sous-menu suivant est visualisé :

```
> CHRONOLOGIE EVENEMENTS
  IMPRESSION CHRONOLOGIE
  HORLOGE
  TEST DE ZONE

TEST BATTERIES
REVISION FW
```

**NOTE** : tous les menus et sous-menus du menu «SERVICE» sont caractérisés par un temporisateur d'inactivité à l'échéance duquel la centrale retourne spontanément dans la page-écran de scansion. Le temporisateur d'inactivité a une durée de 20 secondes, sauf spécifié différemment.

Le retour à la page-écran de scansion se produit en outre immédiatement en cas d'événement d'alarme ou panne.

### 3.3.1 Chronologie des événements

En sélectionnant cette rubrique du menu de service, l'utilisateur accède à la visualisation des événements mémorisés dans la chronologie de la centrale.

Pour chaque événement, sont visualisées les informations suivantes :

```
XXXX/YYYY
hh:m:ss  jj/mm/aaaa
CHAINE  _1_EVENEMENT
CHAINE  _2_EVENEMENT
```

XXXX compteur de l'événement couramment visualisé  
YYYY nombre total d'événements présents dans la chronologie  
hh:mm:ss jj/mm/aaaa heure et date de l'événement

**NOTE :** La date est visualisée dans le format (jj/mm/aaaa ou mm/jj/aaaa) sélectionné par l'utilisateur au moyen du menu (HORLOGE).

CHAÎNE DE CARACTÈRES\_1\_ÉVÈNEMENT et CHAÎNE DE CARACTÈRES\_2\_ÉVÈNEMENT sont les deux chaînes de caractères représentatives de l'événement.

Pour la liste des événements d'alarme, panne et exclusions on renvoie au chapitre sur la scansion. En appuyant sur les touches UP/DOWN, on passe à la visualisation de l'élément précédent/successif.

La touche LEFT permet de visualiser directement le premier événement (le plus ancien) du chronologique.  
La touche RIGHT sélectionne directement le dernier événement (le plus récent) de la chronologie.

Pour retourner au menu précédent, appuyer MENU/ESC.

Le temporisateur d'inactivité associé à cette page-écran est de 120 secondes.

### 3.3.2 Impression chronologique

En sélectionnant cette rubrique du menu de service, est visualisé un message dépendant de l'état de l'imprimante et de l'éventuelle impression de la chronologie déjà en cours ou non :

- IMPRESSION CHRONOLOGIE DEMARREE si l'imprimante est connectée et en service, et qu'il n'y a aucune impression précédente en cours,
- APPAREILLAGE NON PRÉSENT si le module imprimante n'est pas présent,
- APPAREILLAGE À RECONNAÎTRE si le module imprimante n'a pas encore été appris,
- APPAREILLAGE EN PANNE si l'imprimante est en panne,
- APPAREILLAGE EXCLUE si l'imprimante est exclue

**Note :**

- **L'impression de la chronologie démarre quand la centrale retourne dans la page-écran de scansion**
- **si pendant l'impression de la chronologie on accède au menu de service, l'impression est momentanément interrompue pour ensuite reprendre à nouveau au retour en scansion**

Il y a déjà une impression en cours, l'accès à cette rubrique ouvre à la page-écran suivante :

```
INTERRUPTION IMPRIMANTE CHRONOLOGIE

[<] EN ARRIERE
[>] CONFIRMER
```

En appuyant LEFT, on retourne au menu précédent sans que ne soit effectuée aucune opération.  
En appuyant RIGHT, l'impression s'interrompt et est visualisé le message :

```
IMPRESSION CHRONOLOGIE INTERROMPUE
```

### 3.3.3 Horloge

En sélectionnant cette rubrique dans le menu de service, l'écran suivant est visualisé :

```
hh:mm jj/mm/aa  
  
FORMAT:  
jj/mm/aa
```

Dans cet écran, l'utilisateur a la possibilité de configurer l'horaire et la date courante de la centrale.

Chaque chiffre est saisi au moyen des touches UP/DOWN.

Avec LEFT/RIGHT, on se déplace parmi les chiffres à saisir.

En appuyant ESC, on retourne en arrière en éliminant les éventuelles modifications introduites.

En appuyant ACK, sont confirmées la date et l'heure saisies.

Si la date/heure saisie n'est pas correcte, la saisie est forcée à nouveau ; si la date et l'heure saisies sont valables, au contraire, l'écran suivant est visualisé :

```
FORMAT  
  
> jj/mm/aa  
mm/jj/aa
```

Dans cette page-écran l'utilisateur peut choisir le format de visualisation de la date (jour/mois/année ou mois/jour/année).

Sélectionner avec UP/DOWN le format voulu et confirmer le choix avec RIGHT. Appuyer ESC/LEFT pour retourner au menu principal de service en refusant la sélection effectuée.

### 3.3.4 Test de zone

Au moyen cette rubrique du menu «SERVICE», il est possible de commencer le test de vérification de fonctionnement des zones en alarme.

Quand cette rubrique de menu est sélectionnée et qu'il n'y a aucun test de zone en service, le numéro du zone à envoyer en test est demandé :

```
ZONE : ____
```

Après avoir saisi le numéro de zone, est demandé à l'utilisateur de saisir l'option de mise en service ou non des indications d'alarme :

```
ZONE : XX  
INDICATIONS ALARME  
OUI  
> NON
```

Après avoir sélectionné et confirmé avec RIGHT l'option désirée, le zone va en test et est visualisé le message suivant :

```
TEST DE ZONE EN COURS
```

Le temps de reset (c'est-à-dire, le temps nécessaire au zone pour se reporter en conditions de repos après avoir été envoyé en alarme) N'EST PAS PROGRAMMABLE et est configuré à une valeur fixe de 10 secondes.

Quand le zone en test est envoyé en alarme, est activé le buzzer et est allumé le rétroéclairage de l'afficheur.

En outre, si les indications d'alarme sont habilitées, sont effectuées également les opérations suivantes :

- mise en service du relais d'alarme (également sur le panneau lointain, si celui-ci est connecté)
- allumage du LED d'alarme (également sur le panneau lointain, si celui-ci est connecté)
- mise en service du relais sirène
- mise en service du relais de zone
- mise en service des sorties sirène associées au zone

Si le zone que l'on veut mettre en condition de test ne se trouve pas en état de fonctionnement normal, le test n'est pas lancé et l'utilisateur reçoit le message suivant de notification :

ZONE NON VALABLE

On remarque que, dans la page-écran de scansion, le zone en test assume un état bien précis et différent de celui des autres zones.

Le test termine en appuyant la touche RESET GLOBAL ou quand on entre en programmation.

Si un test de zone est déjà en cours, il n'est pas possible d'en faire partir un autre. Si l'utilisateur sélectionne «TEST DE ZONE» du menu «SERVICE» quand un test de zone est déjà en cours, est visualisé le message suivant :

TEST DE ZONE EN COURS

### 3.3.5 Test batteries

En sélectionnant cette rubrique du menu «SERVICE», est démarré le test des batteries sur le module de commande et contrôle et est visualisé le message

PROCEDURE TERMINEE

En appuyant ESC/LEFT, on retourne au menu précédent.

### 3.3.6 Révision FW

Ce menu permet de visualiser version et révision du firmware de centrale et des modules qui gèrent les lignes et les sorties.

La sélection de cette rubrique de menu donne lieu à la visualisation de la page-écran suivante :

XXXXXXXXXX  
VERSION FW : YYYY.ZZ

XXXXXXXX : nom de la carte à laquelle on fait référence.

YYYY : code firmware

ZZ : révision firmware

Ci-après nous reportons la liste des cartes disponibles :

CARTE
CARTE CPU
MODULE DE LIGNE (1 - 4)
MODULE DE COMMANDE ET CONTRÔLE
MODULE SORTIES SIRÈNE SUPPLÉMENTAIRES
PANNEAU LOINTAIN
MODULE IMPRIMANTE

Pour changer type de module appuyer les touches UP/DOWN.

Pour vérifier les modules du même type (modules de ligne) agir sur les touches LEFT/RIGHT.

Pour retourner au menu précédent, appuyer MENU/ESC.

## 3.4 EXCLUSION

En sélectionnant la rubrique «EXCLUSIONS» du menu principal de la centrale, on accède à ce menu (éventuellement après avoir saisi le mot de passe de niveau 2), qui permet d'exclure et d'inclure à nouveau des éléments du système sans devoir passer du menu de programmation.

```
> ZONES
  SORTIES SIRENE SUPPLEMENTAIRES
  SORTIE SIRENE
  IMPRIMANTE
```

```
PANNEAU LOINTAIN
```

En sélectionnant une des rubriques du menu, est reporté le même menu utilisé en phase de programmation (après saisie, si nécessaire, du numéro de zone ou du numéro de sortie sirène supplémentaire). Dans ce cas toutefois, à la différence de ce qui se produit pendant la programmation, la centrale continue à effectuer la scansion du champ.

### 3.4.1 Zones

En sélectionnant cette rubrique, est demandé le numéro de zone :

```
ZONE : XX
```

Après avoir saisi un numéro de zone valable, le menu d'exclusion du zone est visualisé :

```
ZONE : XX
> INCLUS
  EXCLU
```

### 3.4.2 Sorties sirène supplémentaires

Si la carte d'expansion des sorties sirène est absente, en sélectionnant cette rubrique de menu est visualisé le message suivant :

```
CARTE D'EXPANSION ABSENTE
```

Si la carte d'expansion est présente, par contre, est demandé le numéro de la sortie sirène supplémentaire à inclure/exclure (range : 1 – 4) et par conséquent le menu d'inclusion/exclusion de la sortie sirène intéressée est visualisé :

```
SORTIE SIRENE SUPPLEMENTAIRE : X
> INCLUS
  EXCLU
```

### 3.4.3 Sortie sirène

Le menu visualisé après avoir sélectionné la rubrique «SORTIE SIRÈNE» permet d'exclure/inclure la sortie sirène on-board de la centrale :

```
SORTIE SIRENE
> INCLUS
  EXCLU
```

### 3.4.4 Imprimante

À travers ce menu, l'utilisateur peut exclure/inclure l'imprimante :

IMPRIMANTE
> INCLUS
EXCLU

### 3.4.5 Panneau lointain

Ce menu permet à l'utilisateur d'exclure/inclure le panneau lointain dont la centrale est équipée :

PANNEAU LOINTAIN
> INCLUS
EXCLU

**ELKRON**

**ELKRON**

Tél. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703  
Milano: Tél. +39 02.334491- Fax +39 02.33449213  
[www.elkron.com](http://www.elkron.com) – mail to: [info@elkron.it](mailto:info@elkron.it)

**ELKRON** est une marque commerciale d'**URMET S.p.A.**  
Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy  
[www.urmet.com](http://www.urmet.com)

Made in ITALY